

**Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na mobilitu v programe Erasmus+
„Kľúčová akcia 2 – Strategické partnerstvá v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy“**

Číslo zmluvy: NERA-TPM-02-EGER-2022

Uzavretá medzi:

Názov inštitúcie : Akadémia umení v Banskej Bystrici

Adresa: Kollárova 22, 974 01 Banská Bystrica

IČO : 310 949 70

IBAN účtu:

Ďalej len „**inštitúcia**“ ktorú zastupuje: prof. MgA. Ing. Michal Murin, ArtD. – rektor AU BB

na jednej strane, a účastník získavajúci finančnú podporu z fondov EÚ

Meno a priezvisko zamestnanca: doc. Mgr. Klaudia Račic Derner, ArtD.

Dátum narodenia:

Štátna príslušnosť:

Adresa trvalého pobytu:

Fakulta/katedra: Fakulta múzických umení AU BB / Katedra vokálnej interpretácie

Telefónne číslo:

E-mail: klaudia.racic@aku.sk

IBAN účtu na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

ďalej len „**účastník**“ na strane druhej, sa dohodli na nižšie uvedených osobitných podmienkach a prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Príloha I Program - Nadnárodné projektové stretnutie

OSOBITNÉ PODMIENKY

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohe.

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne podporu účastníkovi v zmysle článku 3.4 a 3.5 na realizáciu mobility za účelom účasti na implementačnom a koordinačnom stretnutí (Transnational Project Meeting) projektu s názvom A new era of digital platforms in music e-ducation (ďalej len „NERA“) v rámci programu Erasmus+ KA2 Strategické partnerstvá, číslo zmluvy 2020-1-HU01-KA226-HE-09394.
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3.4 a 3.5 a zaväzuje sa aktívne sa zúčastniť stretnutia v súlade s touto zmluvou a programom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami. Musia byť dohodnuté písomne, podpísané oboma zmluvnými stranami a riadne zverejnené.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.2 Transnational Project Meeting sa koná 18. 10. 2022 v sídle inštitúcie Eszterházy Károly Catholic University, Eger, Maďarsko.
- 2.3 18. 10. 2022 je deň, kedy musí účastník mobility najneskôr do 9:30 hod. pricestovať do Egru tak, aby bol schopný zúčastniť sa programu, ktorý je uvedený v Prílohe I.
- 2.4 Účastník zväži potrebu ubytovať sa aj spôsob dopravy. O celkovom pláne cesty a spôsobe dopravy informuje zamestnávateľa a v prípade potreby uzavrie dohodu o použití súkromného vozidla a ďalšie potrebné dohody.
- 2.5 Ak pracovná cesta trvá dlhšie ako je uvedené v odseku 2.2, nevzniká účastníkov nárok na finančnú podporu za dni navyše v zmysle tejto zmluvy, tým nie sú dotknuté nároky, ktoré vzniknú na základe zákona č. 283/2002 Z. z. o Cestovných náhradách v zmysle Smernice č. 84/2009 Akadémie umení v Banskej Bystrici v znení neskorších dodatkov.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÝ PRÍSPEVOK

- 3.1 Výška finančnej podpory v zmysle tejto zmluvy sa vypočíta na základe finančných pravidiel a vo výške stanovených v projekte NERA číslo 2020-1-HU01-KA226-HE-09394.
- 3.2 Účastníkovi je pridelená finančná podpora z prostriedkov EÚ na 1 dní fyzickej mobility v zmysle trvania dohodnutom v článku 2.2.
- 3.3 Finančná podpora v zmysle článku 3.2 v sebe zahŕňa podporu na prípadné ubytovanie (za podmienok článku 2.5) a cestovné tam a späť medzi Akadémiou umení v Banskej Bystrici a prijímajúcou inštitúciou Eszterházy Károly Catholic University, Eger, Maďarsko.
- 3.4 Organizácia poskytne účastníkovi individuálnu podporu **575 EUR**. Uvedená suma tvorí zálohu, ktoré je potrebné vyúčtovať po ukončení cesty najneskôr do 7 dní po ukončení cesty a v zmysle článku 3.5.
- 3.5 Celková výška podpory sa vypočítava na základe vyúčtovania cestovného príkazu uzavretom pred cestou medzi inštitúciou a účastníkom. Ak vyúčtovanie presiahne výšku individuálnej finančnej podpory uvedenej v 3.4 inštitúcia doplatí zamestnancovi rozdiel do 7 dní po vyhotovení vyúčtovania. Všetky náklady v zmysle cestovného príkazu sa odpočítavajú z finančnej zálohy z článku 3.4. Ak je vyúčtovanie cestovného príkazu nižšie ako záloha patrí účastníkovi podpora v zmysle článku 3.4 v plnej výške. Ak je vyššie inštitúcia rozdiel doplatí v zmysle všeobecno-záväzných a interných predpisov.
- 3.6 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie rovnakých nákladov a realizáciu rovnakých aktivít už financovaných z iných zdrojov (predovšetkým Európskej únie).
- 3.7 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.6, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmu, ktorý účastník dostáva za prácu mimo svojej výučby/odbornej prípravy, pokiaľ realizuje aktivity uvedené v Prílohe I.
- 3.8 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy alebo ďalšie pravidlá špecifikované zmluvou (predovšetkým článkom 2.3).

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 5 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility, bude účastníkovi mobility poskytnutá platba na jeho účet v zmysle v článku 3.4 a 3.5.

- 4.2 Účastník je povinný do 5 kalendárnych dní od návratu z mobility predložiť dôkazy o skutočnom uskutočnení mobility formou vyúčtovania pracovnej cesty predložením dokladov k cestovnému príkazu. Predovšetkým cestovných lístkov, certifikátu o účasti na stretnutí a prípadne dokladu o ubytovaní. Doklady o cestovnom je možné nahradiť čestným vyhlásením pokiaľ účastník cestuje s inými účastníkmi spoločným autom. Certifikát o účasti musí byť vystavený prijímajúcou organizáciou na meno účastníka, určený účel aktivity, a dátum začiatku a ukončenia aktivity na certifikáte sa musí zhodovať s údajmi v tejto zmluve.

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

- 5.1 Účastník je povinný pred odchodom na mobilitu uzavrieť poistenie, pokrývajúce minimálne celú dobu trvania mobility minimálne v rozsahu, ktoré kryje nasledovné oblasti:
- Poistenie liečebných nákladov a/alebo zdravotné poistenie
 - Poistenie za škodu spôsobenú prijímajúcej organizácii
 - Úrazové poistenie
- 5.2 Za poistenie je zodpovedný účastník mobility a náklady na poistenie si hradí účastník z finančného príspevku.

ČLÁNOK 6 – ZÁVEREČNÁ SPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

- 6.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu účastníka najneskôr do 14 kalendárnych dní po ukončení mobility. Od účastníka, ktorý nevyplní a nedoručí inštitúcii správu, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie finančnej podpory.

ČLÁNOK 7 – OCHRANA ÚDAJOV

- 7.1 Prijemca poskytne účastníkom príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania ich osobných údajov pred ich vloženíím do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+.
<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>
- 7.2 Všetky osobné údaje uložené v IT nástrojoch programu Erasmus+, sa musia spracovať v súlade s Nariadením č. 45/20014. Tieto údaje musia byť spracovávané inštitúciou výhradne na účely vykonávania, riadenia a monitorovania vykonávania Zmluvy o poskytnutí grantu na projekt v rámci programu ERASMUS+ Strategické partnerstvá, č. 2020-1-HU01-KA226-HE-09394, alebo za účelom ochrany finančných záujmov EÚ, vrátane kontrol, auditov a hodnotenia v súlade s článkom II.27, bez toho, aby bola dotknutá možnosť postúpenia týchto údajov orgánom zodpovedným za monitorovanie alebo kontrolu pri uplatňovaní právneho poriadku vzťahujúceho sa na zmluvu.
- 7.3 Inštitúcia ako prevádzkovateľ, ktorý spracúva osobné údaje účastníka (ďalej aj „dotknutá osoba“), je povinný poskytnúť informácie v zmysle článku 13 ods. 1 a 2 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679. Získané osobné údaje sú spracovávané za účelom komplexného zabezpečenia a organizácie zahraničných mobilit študentov a zamestnancov vysokých škôl v rámci medzinárodných programov vzdelávania, vrátane plnenia/uplatňovania vzájomných povinností a práv vyplývajúcich zo zmluvných vzťahov, ich dodatkov, za účelom spracovania účtovných dokladov súvisiacich so zúčtovaním finančného príspevku na zahraničnú mobilitu poskytnutého v zmysle tejto zmluvy a v zmysle Nariadenia EPaR č. 1288/2013/ES, ktorým sa zriaďuje Erasmus+.
- 7.4 Prijemcami osobných údajov sú oprávnené osoby na inštitúcii, účastník, organizácia/inštitúcia v zahraničí, ktorá je prijímajúcou stranou/ cieľom mobility, Národná agentúra SAAIC, Európska komisia v Bruseli (príjem dát cez online nástroj EU).

ČLÁNOK 8 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 8.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 8.2 O nezhodách medzi organizáciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

PODPISY

Za účastníka

Za organizáciu

.....

.....

V Banskej Bystrici,

V Banskej Bystrici,



2020-1-HU01-KA226-HE-093947 A new era of digital platforms in music e-ducation (NERa)

3rd Transnational Project Meeting Eszterházy Károly Catholic University

Address: Eszterházy tér 1. (A125) Eger H-3300

18. October 2022, 9:30 a.m. – 12:30 p.m.

Schedule and Topics

1.) Overview of NERa project implementation, further project activity deadlines

2.) Evaluation of Progress Report feed back from Tempus Public Foundation (National Agency Hungary)

Main points of further development (critics):

- working methodology
- documentation of project activities of the partners separately, country-specific dissemination reports (basic promotional web-information), stronger documentations of task distribution between the two Hungarian and the two Italian partners
- working documents of project implementation
- the integration of the test process learnings back to methodology
- intellectual property rights
- dissemination of the intellectual outputs to the target groups

3.) Recent status of IO1-2-3

IO1 Methodological Guide

- Strong need of NERa method at educational institutions in war circumstances, and after skyrocketing energy prices and overhead expenses

IO2 Audio Database

- Recent status and list of tracks
- Formats and sound quality
- Missing parts and deadline
- Pre-testing results, feed back to methodology
- Feature

IO3 Integrated Curriculum

- Fields of the integrated curriculum according to the IO2 content
 - Feature
 - Connection in availability between IO2 and IO3
-

5.) Learning, Teaching, Training Activity

- Test pieces, repertoire and ensemble Besetzung
- Time schedule and rehearsal plan
- Program of Concert 1, Program of Concert 2
- Broadcasts, streams, publicize tasks
- Evaluation documents

6.) E-platform, project home page

<https://uni-eszterhazy.hu/nera>

7.) Impact and dissemination

- Recent status
- Expected dissemination activity and plans in the second half of NERa project implementation (academic publications, symposiums and educational workshops, conference presentations, broadcasts, newsletters, social media platforms)
- Country-specific dissemination reports
- Evaluation forms (panel discussions, workshops, questionnaires etc.)

8.) 4th Transnational Project Meeting in March/2023, Cluj-Napoca

9.) Multiplier Events in 2023

- target audience and number of participants
- publicize tasks of the multiplication and dissemination workshops
- professional content of the events (IO presentation on national level, method of use of IOs, demonstration part and try-out of the audio database, impact on beneficiaries)
- integration of feed backs to the methodology, further development
- using the financial grant, accounting rules and supporting documents

10.) Budget and Final Report

- Recent state of budget balance at each Partner
- Intellectual Output contracts, Time Sheets, supporting documents
- Regrouping possibilities between budget categories
- Receipts, bills

13.) Difficulties/problem solving, others
